

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 0 6 9 9 6 0 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 120 699 607 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 08 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others													
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g															
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Hwang Inseong Hwang Inseong 51, Dongho-ro 17-gil, Jung-gu, Seoul, 1st floor, KR-11																	
		Country KOREA																	
		Postal Code 04604																	
		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents																	
内容品の内容 Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 2		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD2.64		TEL 010-6359-9230 FAX 010-6359-9230							
												次の場合に口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents							
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value 264 Yen							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 2 0 6 9 9 6 0 7 1 P *

item number

FN 120 699 607 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address				
				Hwang Inseong Hwang Inseong 51, Dongho-ro 17-gil, Jung-gu, Seoul, 1st floor, KR-11				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 04604				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6359-9230	
Medicine				2		USD2. 64	FAX 010-6359-9230	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
						264 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
				番目 個中 Total number of pieces				

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 16
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

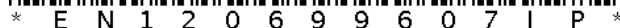
ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN120699607JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hwang Inseong Hwang Inseong 51, Dongho-ro 17-gil, Jung-gu, Seoul, 1st floor, KR-11 04604, KOREA TEL 010-6359-9230 FAX 010-6359-9230	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			2	USD 1. 32	USD 2. 64
総合計 (Total)			2		USD 2. 64

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan Website

お問い合わせ番号
(item number) EN 120 699 607 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

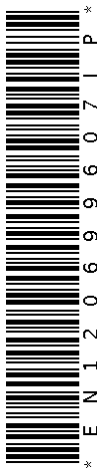
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 16		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Hwang Inseong Hwang Inseong 51, Dongho-ro 17-gil, Jung-gu, Seoul, 1st floor, KR-11		Country KOREA		Postal Code 04604			
TEL +82-70-8028-0951 FAX									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6359-9230		
Medicine				2		USD2.64	FAX 010-6359-9230		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)		264 Yen	
内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		Total Value			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



お問い合わせ番号(item number): EN 120 699 607 JP

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 郵便先		Hwang Inseong Hwang Inseong 51, Dongho-ro 17-gil, Jung-gu, Seoul, 1st floor, KR-11		Postal Code 04604 Country KOREA TEL 010-6359-9230 FAX 010-6359-9230	
内容品詳細 Medicine		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 1502.64		価格 USD 64	
								☐ 贈物 ☒ 商品見本 ☒ 断片品 ☐ その他 ☐ 返品品 ☐ 書籍		日本円換算 額合計 (円) 264	
		No commercial value for customs purpose only.								受付日付印 Date Stamp	

☒ 内国品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開投される場合があることに同意します。

☒ 10年保存

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

135-0064
 TEL 010-6359-9230
 FAX 010-6359-9230

Sayuri Japan Website
 Sayuri Japan Website
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

Hwang Inseong
 Hwang Inseong
 51,
 Dongho-ro 17-gil, Jung-gu, Seoul, 1st
 floor, KR-11

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

135-0064
 TEL 010-6359-9230
 FAX 010-6359-9230

内容品詳細
 Medicine

日本円換算 額合計 (円)
 264

No commercial value for customs purpose only.

受付日付印 Date Stamp